



康樂及文化事務署 水上活動中心 團體訓練班申請表

辦事處專用	
收據號碼	
支票號碼	
申請編號	

影印表格同樣接受。

注意事項：

1. 請在適當方格內加上「✓」。
2. 填寫本表格前，請細閱背頁的申請須知。
3. 個人資料：參加者提供的資料，只供康樂及文化事務署(本署)舉辦的康體活動報名事宜、處理預訂設施、統計、日後聯絡及活動意見調查之用，亦只限獲本署授權人員基於上述目的方可查閱。遞交申請表後，如欲更正或查詢個人資料，請與中心職員聯絡。

擬舉辦訓練班的中心： 創興 赤柱正灘 聖士提反灣 大美督 黃石

活動名稱： _____ 活動日期： _____

參加人數： _____ 費用： _____ (請參閱背頁申請須知第三部份的訓練班收費)

(必須填寫有「*」標記的個人資料，否則申請恕不受理；在填報緊急聯絡人姓名及電話號碼前，請考慮應否先徵得其同意。)

*申請人姓名(申請人必須年滿 18 歲): _____ *身分證明文件號碼： _____

申請團體 / 機構名稱(如適用): _____

*性別： 男 女 *出生日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

*聯絡電話： _____ (日) _____ (手提電話號碼)

其他成員資料：

姓名	性別	出生日期	身分證明文件號碼	姓名	性別	出生日期	身分證明文件號碼

聲明：(*請將不適用者刪去)

我聲明*我及其他成員均能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術、*持有所需的水上活動資歷及身體並無任何疾病，令*我/我們不宜參加此項活動。未滿 18 歲的成員已獲得*家長/監護人或其家長/監護人授權者同意參加這項活動。如果因*我/我們的疏忽或體能欠佳，而引致參加這項活動時傷亡，康樂及文化事務署則無須負責。

申請人簽署： _____

日期： _____

(請選擇填寫傳真號碼或回郵地址，作日後聯絡之用。如已填寫傳真號碼，則無須再填上地址。如以郵遞方式交回報名表，請附上貼有郵票的回郵信封，以便中心寄上有關資料。)

請清楚 姓名： _____

傳真號碼： _____

填寫

回郵地址 地址： _____

申請須知

(一) 申請辦法：

- (1) **預先申請** – 申請人可於三個月前遞交團體訓練班的申請(例如申請七月份團體訓練班的表格須於四月一日前寄到中心)。各類團體訓練班名額將以抽籤辦法分配,抽籤會在每月第一個工作天舉行。中心會把抽籤結果在該月的七號前通知申請人。
- (2) **即時申請** – 抽籤後餘下的團體訓練班名額會即時接受郵遞或親身申請,名額以先到先得辦法分配。申請人可將填妥的申請表格連同申請人及其他成員的認可資歷證明副本(如需要)、繳付訓練班費用的支票(抬頭請寫「香港特別行政區政府」)以及貼上郵票的回郵信封,寄回有關中心辦理。申請人須在支票背面寫上申請人姓名、所申請團體訓練班的名稱及日期。辦妥申請手續後,中心會將資歷證明的副本退回申請人。(因各水上活動中心位於較偏遠的地區,郵遞所需時間會較長,投寄市民需預留充裕郵遞時間)。

(二) 參加資格

除以下顯示的訓練班外,中心會考慮申請人的個別要求,安排不同內容和日數的訓練班,供水上活動愛好者參加。

(1) 獨木舟 (凡註有#號的課程每班最多6人,其餘課程每班最多8人)

課程	日數	參加資格
少年獨木舟海星、海馬章訓練班 #註	二天	8至13歲,能穿著衣服游泳最少50米/諳練泳術
少年獨木舟海豹、海獅章訓練班 #註		8至13歲,持有香港獨木舟總會少年獨木舟海馬章/一星章或康文署少年獨木舟海馬章/一星章資歷證明
少年獨木舟海象章訓練班 #註	一天	8至13歲,持有香港獨木舟總會少年獨木舟海獅章/二星章或康文署少年獨木舟海獅章/二星章資歷證明
獨木舟一星章訓練班 註		14歲或以上,能穿著衣服游泳最少50米/諳練泳術
獨木舟二星章訓練班 註		14歲或以上,持有香港獨木舟總會獨木舟一星章/少年獨木舟海馬章或康文署獨木舟一星章/少年獨木舟海馬章資歷證明
獨木舟三星章訓練班 註	一天	14歲或以上,持有香港獨木舟總會獨木舟二星章/少年獨木舟海獅章或康文署獨木舟二星章/少年獨木舟海獅章資歷證明
初級獨木舟專修 獨木舟翻滾專修		14歲或以上,持有香港獨木舟總會獨木舟三星章/獨木舟初級證書/少年獨木舟三星認可證書或康文署獨木舟三星章/獨木舟初級/少年獨木舟三星認可資歷證明
獨木舟初級競賽員訓練班 註	二天	14歲或以上,持有香港獨木舟總會獨木舟三星章/獨木舟初級證書/少年獨木舟三星認可證書或康文署於2014年12月31日或以前發出的獨木舟三星章/少年獨木舟三星認可資歷證明
獨木舟中級銅章訓練班 註	一天	持有香港獨木舟總會獨木舟中級銅章證書或康文署獨木舟中級銅章資歷證明
獨木舟中級銀章訓練班(技術及旅程) 註	二天	持有香港獨木舟總會獨木舟中級銀章證書或康文署獨木舟中級銀章資歷證明
獨木舟中級金章訓練班(技術及旅程) 註	三天	持有香港獨木舟總會獨木舟中級證書/中級金章證書(中級金章出席證書不適用)
獨木舟高級訓練班(技術) 註	一天	完成香港獨木舟總會獨木舟高級訓練班(技術)
初級獨木舟救生員訓練班(技術) 註	三天	持有香港獨木舟總會獨木舟中級證書或獨木舟中級金章證書(中級金章出席證書不適用),及有效成人急救證書
初級獨木舟救生技術專修	一天	完成初級獨木舟救生員訓練班(技術)並有100%出席率,及持有有效成人急救證書
高級獨木舟救生員訓練班(技術) 註	三天	持有香港獨木舟總會初級獨木舟救生員證書及有效成人急救證書
獨木舟旅程	一天	視乎行程、距離和目的地而定(請向水上活動中心職員查詢)

(2) 風帆 (凡註有#號課程每班最多6人,其餘課程每班最多8人)

課程	日數	參加資格
少年風帆入門 #	二天	8至13歲,能穿著衣服游泳最少50米/諳練泳術
少年風帆舵手 #		8至13歲,持有康文署少年風帆入門資歷證明
少年風帆研習 #	一天	8至13歲,持有康文署少年風帆舵手出席證明
少年風帆比賽研習 #	二天	8至13歲,持有康文署少年風帆舵手資歷證明
風帆入門訓練班(第一級) #註	二天	14歲或以上,能穿著衣服游泳最少50米/諳練泳術
風帆基本技巧訓練班(第二級) #註	四天	持有香港帆船運動總會風帆入門(第一級)證書或康文署風帆入門訓練班100%出席證明
風帆舵手專修(碧高/Wanderer)#	一天	持有香港帆船運動總會基本技巧(第二級)證書或康文署風帆基本技巧資歷證明
風帆比賽研習	二天	持有香港帆船運動總會基本技巧(第二級)證書或康文署風帆基本技巧資歷證明,及在取獲證書/資歷證明後累積最少30小時舵手航行經驗(不包括訓練時數)
風帆技術改良訓練班(第三級) 註	五天	持有香港帆船運動總會基本技巧(第二級)證書或康文署於2014年12月31日或以前發出的風帆基本技巧資歷證明,及在取獲證書/資歷證明後在一航行季節(即不少於連續9個月)累積最少80小時舵手/水手航行經驗(不包括訓練時數)。
激光XD舵手 Magno球形帆專修 #	二天	持有香港帆船運動總會技術改良(第三級)證書/初級航藝證書或康文署風帆技術改良/初級航藝資歷證明
激光2000舵手		持有香港帆船運動總會技術改良(第三級)證書/初級航藝證書或康文署風帆技術改良/初級航藝資歷證明,及在取獲證書/資歷證明後累積最少30小時舵手航行經驗(不包括訓練時數)
420舵手	四天	持有康文署420舵手資歷證明
420調校專修	一天	持有康文署420舵手資歷證明
風帆深造技巧訓練班(第四級) 註	五天	持有香港帆船運動總會技術改良(第三級)證書/初級航藝證書或康文署風帆技術改良/初級航藝資歷證明和康文署420舵手資歷證明,及在取獲證書/資歷證明後在一航行季節(即不少於連續9個月)累積最少80小時舵手/水手航行經驗(不包括訓練時數)
RS500入門 #	二天	持有香港帆船運動總會深造技巧(第四級)證書/高級航藝證書或康文署風帆深造技巧/高級航藝資歷證明
雙體帆船入門 #		持有香港帆船運動總會深造技巧(第四級)證書/高級航藝證書或康文署風帆深造技巧/高級航藝資歷證明

課程	日數	參加資格
RS500 舵手 #	二天	持有康文署 RS500 入門 100%出席證明或康文署激光 3000 舵手資歷證明
雙體帆船舵手 #		持有康文署雙體帆船入門 100%出席資歷證明
風帆日間航行訓練班 ^註	五天	持有香港帆船運動總會深造技巧(第四級)證書/高級航藝證書或康文署風帆深造技巧/高級航藝資歷證明,及在取獲證書/資歷證明後在一航行季節(即不少於連續9個月)累積最少 80 小時舵手/水手航行經驗(不包括訓練時數)
風帆競賽技巧訓練班 ^註		持有香港帆船運動總會技術改良(第三級)證書/初級航藝證書或康文署風帆技術改良/初級航藝資歷證明
風帆旅程 (碧高/禮帽/Wanderer)	一天	持有康文署相關艇種的舵手資歷證明,及在取獲資歷證明後累積最少 18 小時駕駛該艇種的舵手航行經驗(不包括訓練時數)

(3) 滑浪風帆 (凡註有^號課程每班最多 4 人, @號課程每班最多 5 人, 其餘課程每班最多 8 人)

課程	日數	參加資格
兒童滑浪風帆體驗訓練班 ^註	二天	8 至 13 歲, 能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術
兒童初級滑浪風帆訓練班 ^註	二天	8 至 13 歲, 持有香港滑浪風帆會兒童滑浪風帆體驗證書/兒童滑浪風帆進階證書或康文署兒童滑浪風帆體驗資歷證明/兒童滑浪風帆進階資歷證明
兒童初級滑浪風帆專修 [^]	一天	8 至 13 歲, 完成兒童初級滑浪風帆訓練班/兒童滑浪風帆高階訓練班
初級滑浪風帆訓練班 ^{@註}	二天	14 歲或以上, 能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術
初級滑浪風帆專修 [@]	二天	14 歲或以上, 持有香港滑浪風帆會初級滑浪風帆證書/兒童初級滑浪風帆證書/兒童滑浪風帆高階證書或康文署初級滑浪風帆/兒童初級滑浪風帆/兒童滑浪風帆高階資歷證明
中級滑浪風帆訓練班 ^註	二天	14 歲或以上, 持有香港滑浪風帆會初級滑浪風帆證書/兒童初級滑浪風帆證書/兒童滑浪風帆高階證書或康文署於 2014 年 12 月 31 日或以前發出的初級滑浪風帆/兒童滑浪風帆高階資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時航行經驗(不包括訓練時數)
中級滑浪風帆專修	一天	持有香港滑浪風帆會中級滑浪風帆證書或康文署中級滑浪風帆資歷證明
滑浪風帆旅程	一天	持有香港滑浪風帆會中級滑浪風帆證書或康文署中級滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時航行經驗(不包括訓練時數)
短板入門	二天	持有香港滑浪風帆會中級滑浪風帆證書或康文署於 2014 年 12 月 31 日或以前發出的中級滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時航行經驗(不包括訓練時數)
滑浪風帆比賽訓練班 ^註	二天	持有香港滑浪風帆會中級滑浪風帆證書或康文署於 2014 年 12 月 31 日或以前發出的中級滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時航行經驗(不包括訓練時數)
高級滑浪風帆訓練班 ^註		持有香港滑浪風帆會中級滑浪風帆證書或康文署於 2014 年 12 月 31 日或以前發出的中級滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時航行經驗(不包括訓練時數)
滑浪風帆比賽專修	一天	持有香港滑浪風帆會滑浪風帆比賽訓練出席證書或康文署滑浪風帆比賽訓練出席證明
短板訓練班 ^註	二天	持有康文署翻波板/短板入門滑浪風帆資歷證明及在取獲資歷證明後累積最少 30 小時翻波板航行經驗(不包括訓練時數)
浪濤板入門	二天	持有香港滑浪風帆會短板滑浪風帆證書或康文署短板滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時短板航行經驗(不包括訓練時數)
浪濤板專修	一天	持有康文署浪濤板入門 100%出席證明。
RS:X 入門 [@]	二天	持有香港滑浪風帆會高級滑浪風帆證書或康文署高級滑浪風帆資歷證明, 及在取獲證書/資歷證明後累積最少 30 小時比賽板航行經驗(不包括訓練時數)
RS:X 專修 [@]	一天	持有康文署 RS:X 入門 100%出席證明
滑浪風帆大海航行專修	二天	持有香港滑浪風帆會高級滑浪風帆證書或康文署高級滑浪風帆資歷證明
高級滑浪風帆旅程	一天	

註：在上表印有「註」的獨木舟、風帆及滑浪風帆訓練班均屬於香港獨木舟總會、香港帆船運動總會、香港滑浪風帆會的進階訓練計劃證書課程。由 2015 年 1 月 1 日起, 市民凡報名參加上表印有「註」的中級或以上級別的獨木舟、風帆及滑浪風帆訓練班, 及本署的中級或以上級別獨木舟、風帆、滑浪風帆專修課程/研習課程/旅程, 均須首先持有相關體育總會的活動記錄冊/航海日誌及證書。如欲取得所需活動記錄冊/航海日誌及證書/資歷證明, 市民必須參加印有「註」的初級別獨木舟、風帆、滑浪風帆證書課程, 並經教練評核技術達相關體育總會所定水平後, 即時向教練購買/申請, 所需費用由相關總會釐定, 學員須另行向教練繳付。如有疑問, 可致電有關體育總會或在上課時向教練查詢(香港獨木舟總會: 2504 8186、香港帆船運動總會: 2504 8159 及香港滑浪風帆會: 2504 8255)。此外, 康文署會繼續為完成上述體育總會初級別進階訓練計劃證書課程/等同初級程度課程並通過評核的學員免費提供由康文署編印的《水上活動紀錄冊》, 以供他們在本署水上活動中心租用艇隻練習或報名參加本署的初級獨木舟/風帆/滑浪風帆專修課程、研習課程和旅程時作資格證明之用。在 2014 年 12 月 31 日或之前已獲發《水上活動紀錄冊》的人士不受新規定影響。如有疑問, 請致電各水上活動中心, 學員亦可於上課時向教練查詢。

(三) 訓練班收費

收費以每班每天計算。如參加人數少於指定人數, 亦可申請開班, 但須繳付全費。如參加人數超過指定人數, 收費按倍數增加。(例如指定人數為 5 人, 參加人數為 6 人, 按兩班收費。)

活動類別		獨木舟	風帆	滑浪風帆
月份	假日 *	\$1,000	\$522	\$950
	平日	\$800	\$450	\$755
12 月至翌年 3 月		\$800	\$426	\$730

* 假日指星期六、日及公眾假期。

(四) 注意事項

- 在上課前, 團體訓練班參加者須簽署聲明, 表示能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術。
- 除專為年齡介乎 8 至 13 歲編排的少年獨木舟、風帆及滑浪風帆訓練班之外, 其餘訓練班的參加者必須年滿 14 歲。
- 如欲參加康體活動, 須填妥有關報名表格, 資料不齊者, 恕不接受申請。未滿 18 歲的申請人須由家長/監護人簽署同意, 方可報名參加本署主辦的康體活動。「家長/監護人或其家長/監護人授權人聲明書」須在活動當日交予中心職員核對。「家長/監護人或其家長/監護人授權人聲明書」可向各水上活動中心索取或上網下載, 網址:
http://www.lcsd.gov.hk/en/watersport/common/doc/guardian_declaration.pdf

- (4) 參加者於上課時請帶同參加證、認可資歷證明(如需要)及報名時使用的身份證明文件正本，以供教練查核：香港居民須出示香港身份證(11歲以下兒童亦可出示出生證明書 / 簽證身份書 / 回港證 / 前往港澳通行證)，14歲或以下兒童可出示身份證明文件副本。如身份證明文件上沒有相片，須同時出示附有相片的有效學生手冊/證正本；非香港居民須出示有效旅遊證件(例如護照、往來港澳通行證)。參加者須保留參加證至該訓練班/活動結束。
- (5) 參加者的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- (6) 參加者報名時須持有所需參加活動的資歷(如適用)，並在繳費作實時及在出席活動當日出示認可資歷證明(如需要)及活動記錄冊，以便中心職員/教練核對。
- (7) 使用艇隻時，必須有教練在場指導。
- (8) 進行水上活動時，團體訓練班參加者必須穿著合適的衣服及裝備，例如泳衣、泳褲、眼鏡帶、太陽帽、輕便透氣及合身的長袖外衣，並穿著適用於水上活動的包跟及包趾膠鞋(不可穿著沒有保護足踝功能的拖鞋及涼鞋)和中心提供的救生衣或助浮衣。
- (9) 如未能符合第(1)至(8)項條件，將不獲准參加團體訓練班及使用艇隻。
- (10) 參加者請注意自己的身體狀況，並考慮是否適宜參加所申請的康體活動。如有疑問，請徵詢醫生的意見。

(五) 其他

(1) 活動時間：上午9時至下午5時

(2) 交通：

創興

- 水上活動訓練班及團體訓練班參加者 - 中心在一般情況下會安排接駁專車在上課日早上8時30分於西貢鄧肇堅運動場接載參加者前往中心及下午4時45分離開，逾時不候。在有需要時，中心有權更改前述專車時間表及預早通知參加者乘搭早上8時05分及下午5時在同一地點開出的其他接駁車輛。
- 乘搭94號或96R號巴士至西貢北潭涌下車，再沿萬宜路步行75分鐘至中心；或在西貢碼頭乘坐的士或街渡前往中心。

赤柱正灘

- 14號巴士 - 西灣河至赤柱炮台(約20分鐘一班)。
- 63/65號巴士 - 北角碼頭至赤柱。
- 6/6X/260號巴士 - 中環交易廣場至赤柱監獄。
- 73號巴士 - 數碼港至赤柱監獄。
- 973號巴士 - 尖沙咀(東)至赤柱。
- 在赤柱市集下車，步行5分鐘便到達中心。

聖士提反灣

- 14號巴士 - 西灣河至赤柱炮台(約20分鐘一班)。在黃麻角徑下車，步行3分鐘便到達中心。
- 6A號巴士 - 中環交易廣場至赤柱炮台(約20分鐘一班)。在黃麻角徑下車，步行3分鐘便到達中心。
- 63/65號巴士 - 北角碼頭至赤柱，在赤柱市集下車，步行約10分鐘便到達中心。
- 6/6X/260號巴士 - 中環交易廣場至赤柱監獄，在赤柱市集下車，步行約10分鐘便到達中心。

大美督

- 在大埔墟鐵路站乘75K號或275R號巴士(只在星期日及公眾假期行駛)或20C號綠色專線小巴，在大美督巴士總站下車(車程約30分鐘)，步行約5分鐘便到達中心。

黃石

- 乘搭92號巴士由鑽石山鐵路站往西貢，或299X號巴士由沙田新城市廣場往西貢，然後轉乘94號巴士由西貢往黃石碼頭(約30分鐘一班)。
- 星期日及公眾假期加開96R號巴士行走鑽石山鐵路站至黃石碼頭，及698R號巴士行走小西灣(藍灣半島)至黃石碼頭。

各中心均沒有停車位提供團體訓練班參加者使用。創興水上活動中心及賽馬會黃石水上活動中心位於西貢郊野公園管制區內，駕車人士可先把車輛停泊於北潭涌公眾停車場，再轉乘巴士或的士前往中心。

(3) 膳食：

- 中心只設飲品自動售賣機，請自備輔幣及食物。
- 參加海上旅程活動的參加者須自備防水袋或防水桶，以存放食物及裝備。

(4) 貯物櫃：

中心設有下列種類的貯物櫃，使用人士須閱讀展示在貯物櫃的使用指示存放物品，使用硬幣投入式貯物櫃後請取回硬幣。

- 創興、大美督及黃石：\$5硬幣及掛鎖扣
- 赤柱正灘及聖士提反灣：鎖匙型貯物櫃(鎖匙在接待處櫃檯派發)

使用貯物櫃的人士離開中心前須帶走貯物櫃內的物品。

(5) 電話查詢及圖文傳真號碼(時間上午9時至下午5時；中心休息日除外)：

水上活動中心	電話號碼	圖文傳真號碼	中心休息日
● 創興	2792 6810	2791 2473	逢星期四
● 赤柱正灘	2813 9117	2813 0490	逢星期三
● 聖士提反灣	2813 5407	2813 6449	逢星期二
● 大美督	2665 3591	2660 7910	逢星期三
● 黃石	2328 2311	2328 2172	逢星期二

(6) 繳費處開放時間：上午8時30分至下午4時30分(中心休息日除外)

(7) 資料如有修改，將以中心的最後決定為準。

(請剪下適用的回郵便條郵寄或傳真至有關中心)

香港西貢 萬宜水庫西壩 康樂及文化事務署 創興水上活動中心	香港赤柱連合道1號 康樂及文化事務署 赤柱正灘 水上活動中心	香港赤柱黃麻角徑 康樂及文化事務署 聖士提反灣 水上活動中心	香港大埔大美督 船灣淡水湖主壩 康樂及文化事務署 大美督水上活動中心	香港西貢黃石碼頭 康樂及文化事務署 賽馬會黃石 水上活動中心
----------------------------------------	-----------------------------------------	-----------------------------------------	---------------------------------------------	-----------------------------------------